

汉语“头”的隐喻研究

王瑜

(郑州大学, 河南省、郑州市, 450000)

摘要: 隐喻作为一种重要的认知工具, 普遍存在于人们的日常生活中, 是人类认知和思维的基础。在人的体验认知中, 人类的身体器官是能感知到的最直接、最形象的物质实体, 以人体器官作为隐喻认知的本体来传递抽象意义也就成为最直接和最便捷的表达方式之一。本文从认知语言学的角度, 以汉语人体器官词“头”为研究对象, 对汉语“头”与客观事物之间的隐喻类型、与方位词语的组合隐喻表达及其隐喻化的价值三个方面进行具体的研究。

关键词: 符号隐喻; 头; 人体器官

中图分类号: H0 **文献标识码:** A

隐喻是认知主体通过一个简单的、熟悉的、具体的概念去认识一个复杂的、陌生的、抽象的事物, 它不仅作为人们认识和表达抽象概念的强有力工具, 而且对人们认识世界和语言自身的发展等都起着重要的作用。在人的体验认知中, 人类的身体器官是能感知到的最直接、最形象的物质实体, 以人体器官作为隐喻认知的本体来传递抽象意义也就成为最直接和最便捷的表达方式之一。因此, 人体器官是人类隐喻认知的重要组成部分。在人体各器官中, “头”的地位是举足轻重的, 头部在人的身体中居于突出位置, 具备视觉上的显著性和心理认知优势。近年来人体器官的隐喻用法受到了众多语言学者的较大关注, 国内部分学者也对“头”的隐喻进行了相关研究。但是, 绝大多数学者都只是将汉语与另一种语言的人体器官词“头”隐喻对比, 揭示两种语言人体隐喻的差异并探讨其背后存在的文化差异等原因, 并没有具体对汉语“头”与客观事物只见那的隐喻类型、与方位词语的组合隐喻表达及其隐喻化价值进行具体的分析和研究。因此, 对汉语中“头”隐喻现象本文将从以上三个方面进行探究。本文所采用的语料主要选自《现代汉语词典(第七版)》和北京语言大学语料库, 文中用例主要出自上述材料, 不再另行注明出处。

一、汉语“头”与客观事物之间的隐喻类型

《现代汉语词典》(第7版)中汉语词汇“头”的义项共有14条。其中第一条义项是“人身最上部或动物最前部长着口、鼻、眼等器官的部分”, 此处笔者认为第一条义项就是隐喻中作为简单的、熟悉的、具体的概念部分, 作为一个源认知域。隐喻认知就是用对源认知域的已有的认知经验来认识未知的目标认知域, 也就是将用于源认知域的概念来理解目标认知域的对象, 甚至为目标认知域的对象新建构一个隐喻概念。隐喻的成立是需要必要的前提条件的, 两种对象之间要具有相似性, 因此笔者根据“头”与客观事物之间相似性的条件, 将汉语人体器官“头”的与客观事物之间的隐喻分为以下三种类型:

(一) 形状相似的隐喻

人们普遍具有这样一种认知心理现象, 即在认识某一新生事物或接触某一新生事物时, 首先映入眼帘或留下印象的往往是事物的外形。物体外形最容易被感知, 人们也最容易抓住事物在外形方面的相似点, 由此物推及彼物。这反映了人类概括思维能力的提高, 正因为如此, 人们也最容易体察到人体器官的形状与客观事物形状方面的相似。每个人体器官都有自己的

独特的形状，当外界某一对象与人体某个器官的形状相似时，人们就可以用表示人体这个器官的词语去隐喻那个与之类似的对象。“头”的形状介于圆球体和立方体之间，即不规则的球型或与球型相似，“馒头、拳头、窝头、乳头”等的形状与“头”有相似之处，借助人体重要器官“头”的独特形状来隐喻外界与之在形状上相似的事物。还有根据一些食物的外貌与某些动物的“头”相似，取其来命名。如：狮子头、兔头、猫头。因此笔者把形状相似作为“头”隐喻分类的第一种，形状方面的相似也是人体器官与客观事物隐喻化的主要基础之一。

（二）位置相似的隐喻

任何客观存在的物体都占有空间、处于某个位置。人是一个由各种器官构成的整体，人体的每个器官都处在一定的位置，如果外界某个事物的某部分所处的位置与人体的某个器官在人体中所处的位置相似，那么我们就可以把人体这个部位的词语去隐喻该事物的这一部分。人们常常由人体器官在人体中的位置关系推及到客观事物整体和部分之间的位置关系，或者由客观事物整体和部分之间位置关系联想到人体器官在人体中的位置关系，从而构成位置相似性隐喻。笔者将“头”在人体中的位置所形成的隐喻分为两种：垂直方向和水平方向。

从垂直方向来看，头位于人体的最上端，又是身体的凸显部分，由于位置的类似性，“头”在词典中有了表示“物体的顶端或末梢”的意思，我们就可以用“头”去隐喻其他事物的最上端，如山的最上端称为“山头”，墙的上部或顶端称为“墙头”，树枝的顶端称为“梢头”。用“头”来表示较高的物理位置是指将这一概念用以表达某些难以表达的非人体的物质实体。

从水平方向来看，人体处于水平位置时，头所处的一端往往被认为是“前部，前端”，在词典中义项也被定义为“领头的，次序领先的”。人们给事物编号或给事件排序时，也总是按照一定的顺序，这样，人们就自然地把“顺序靠前的”同“头”联系起来。在汉语中，我们常见这样一些表达式“头车、头雁、头羊、排头兵”等。人们以身体部位“头”在水平位置的特点来喻指物体次序。另外，由于头所在的位置处于人体的边缘，既被视为整个人体的起点，也可被视为整个人体的终点，因此，当人们把“头”与“事件”联系起来时，就可表示“事件的起点和终点”。例如“从头说起、从头再来、什么时候是个头儿啊”等。

垂直方向和水平方向的位置带来了空间上的概念，这种空间概念又可以进入时间范畴。动物典型的运动方式是头在前，尾在后，头部的移动在空间上和时间上都先行的。人类在生物进化的初期阶段也是采取这种运动方式，只不过后来演变成直立行走。人或动物在运动时，头必定在空间上处于最前面，而在时间上比身体的其他任何部位都更早出现。因此“头”表示时间首先是指“在先的、较早的时间”，例如“一年的头一天、头胎、头晌、头两个星期”。

（三）性能相似的隐喻

人体的每个器官都承担着各自的功能，如果某个事物的功能和人体某个器官的功能一样，那么我们就可以把这个人体器官去隐喻该事物。“头、手、脚、心”等在人体中承担一定的职能，因此，人们将对人体器官的认知投射到对抽象的社会地位等级等概念上，从而形成对某些概念形象具体地表达。头被认为是人体最重要的部位，没有了头，就无法生存，因此在一个团体或机构中起组织和指挥等重要作用的人常常被喻为“头”，在词典中存在这样一个义项“头领，为首的人”，例如“工头”指“带领和监督工人的领工人”，“头目”指某些集团为首的人”。从列举的这两个词给我们呈现了一种新的思路，即以“头”隐喻的事物的感情色彩不单是一种感情色彩，我们从情感角度出发将其分为褒义、贬义和中性三种色彩。褒义性的常见表达式例如“头面人物”，所指代的人物在社会中拥有很高的地位，他们

的言行可能导致某个小的社会集团甚至整个社会的深刻变化。因此,在实际生活中,这些人物也常会把集体的利益摆在首位,从而赢得人民的广泛支持。贬义性的表达式如“流氓头子”,这类人只顾整个社会的利益而把个人私利摆在首位的人,他们在某个小的范围内也拥有很高的社会地位,但其言行往往对社会产生负面影响,引起民众的不满。最后,还有一类表达式所表示的意义介于以上两者之间,没有明显的褒贬之分。例如“工头”相对于“工人”而言的,拥有比工人更高的地位。除了《现代汉语词典》义项中给出的“头”隐喻一种社会地位之外,笔者认为还有另外两种因为两种事物性能相似而引起的隐喻表达。一种是关于物体的质量,也常用“头”来隐喻表达质量上乘的东西,例如“头等品、头等舱、头等大米、头号种子、头号货色”等。一种是关于影响较大的某个事件,人们也常将其与“头”联系起来。例如,“头版头条、头号新闻、头等功、头等大事”等。

二、汉语“头”与方位词语的组合隐喻表达

赵艳芳在《人体语言学概论》中谈到:“人体本身就是一个容器,有里外、上下、左右、边界等。人的最初经验就是空间经验,基本的意象图式就是空间图式。”人们习惯于根据自身的经验,把身体部位当作标尺去衡量自己周围的世界,“头”常被人们用来理解空间概念。“头”通过与表示方位的词结合来描述抽象的空间概念,人们习惯于把“头”作为参照物,把“头”想象成一个容器,将人体器官与方位词语组合能够去隐喻表达具体的空间概念,我们将人体的一部分——“头”,与“上一下”、“前一后”、“里一外”、“东一南一西一北”这样的方位词搭配。笔者认为,“头”与方位词语的搭配组合形成了丰富的隐喻意义。

(一) 上一下

“头”与“上一下”搭配组成的词有:头上、头下、上头和下头。它们不仅可以表示空间概念,还可表示地位等级概念。

1. 表达空间概念,例如“康德一辈子注意的是头上的星空和心中的道德律,头上的星空就是天,心中的道德律就是人,这就是天和人的问题。”和“飞机在树林子上头兜了两个圈子就飞走了。”

2. 表达等级概念,例如“短短几年,他已经爬到你头上了。”和“领导要耐心听取下头的意见。”

(二) 前一后

同“上一下”一样,“前一后”也是表示空间关系的一组常用的方位词,不仅表示空间概念,还表示时间概念和能力概念。如:前头和后头。

1. 表达空间概念,例如“我站在队伍的最前头”。

2. 表达时间概念,例如“抢在除夕的前头,抢在爆竹的前头。”和“和我一起变老吧,最好的时光还在后头。”

3. 表达能力概念,例如“在造船方面英国已经落到日本人后头了。”

(三) 里一外

“里一外”在汉语中也是表示方位的一组词语,“头”与其搭配组成的词如:里头、外头、头里,一般表示空间概念和时间概念。

1. 表达空间概念,例如“屋子里头坐满了人,屋子外头站满了人。”

2. 表达时间概念,例如“丑话说在头里。”

(四) 东一南一西一北

在汉语语料中,有很多“东西南北”与“头”的搭配组合,在这些词语中,“头”在语法上是词缀,在语义中仍然可以表示空间概念。例如“朱桂英的目的地却在那草棚的东头。”

因此,人体器官词语“头”与方位词语组合起来常能形成丰富的隐喻意义,除了表达空间概念外,还可以表达时间、能力和等级等抽象概念。

三、汉语“头”隐喻化的价值

人体器官隐喻词是人类运用隐喻思维认知、命名、描写客观事物、人体自身以及抽象概念的结果,而且一旦产生它们便有了强大的生命力,这主要是由其自身的价值决定的。利用人体器官隐喻表达事物是人类语言的普遍现象,它源于人类认知的体验性,它给语言的形成和发展带来了深远的影响。

(一) 丰富词义

词义的扩展过程离不开对事物再次范畴化和重新定义。从认知的角度看人们对于新事物的认知和定义往往要借助于对熟悉事物的已有的经验和感知。隐喻对器官词本身的词义系统影响很大,一些器官词在隐喻造词后,词义逐渐丰富起来,并不局限于其本义范围之内。某些常用的隐喻意义在词典中固定下来,成为新的义项;同时,部分隐喻意义不断发展进而语法化,最终使表器官意义的词语成为类词缀或词缀,形成与表本义的器官词的同音字。“头”在《现代汉语词典》中从它最初的义项增加了“物体的顶端或末梢”“头领、为首的人”等其他义项,并作为名词后缀和方位词后缀成为构词语素,例如“木头、念头、上头”等。

(二) 丰富人类概念系统

人体隐喻在人类概念系统的建构中具有重要作用,人类既可以通过人体隐喻为新生事物建构概念,也可以通过人体隐喻为已有的概念增加一个新所指,从而大大丰富了人类概念系统。从本义的相似性关系考虑,向不同概念域映射、拓展,即不仅把“头”看成是一个最上部或最前端的身体部位,而且把它看成是物体的一端或源头部分等来表达抽象的概念,这就是认知隐喻的思维结构。这种重新概念化保持了事物内在的相关性特征和外表的相似性特征,使更多不同类型的事物可用相同的词汇表示。当“头”被重新概念化后,它所能含盖的事物就更多更广,不仅包括事物的外部特征,而且还包括事物的内在属性,这些特征和属性会让人产生联想意义拓展的空间就更广更大,从而丰富了人类概念系统。

除此之外,笔者认为“头”之类的人体隐喻词本身符合语言的经济型原则,增加了语言的形象性和生动性,这也是人体器官词隐喻化能够存在并不断发展的重要原因。

四、结语

本文首先将“头”与客观事物之间的隐喻类型根据两种事物之间的相似性分为三种:形状相似的隐喻、位置相似的隐喻和性能相似的隐喻。然后将“头”与方位词语的组合隐喻表达进行具体分析,最后探讨了汉语“头”隐喻化的价值。我们可以看到在汉语“头”隐喻的形成过程中,两种本无联系的事物之所以被相提并论是因为人类在认知领域对他们产生了相似的联想。汉语“头”的隐喻不但丰富了汉语词汇,也丰富了人类概念系统,成为人类探索自身与外部世界关系的纽带和桥梁。

参考文献

- [1] 赵艳芳. 认知语言学概论[M]. 上海:上海外语教育出版社, 2001.
- [2] 李文莉. 人体隐喻系统研究[D]. 华东师范大学, 2007.
- [3] 韦海滢. 汉越语人体词“头(?)”的隐喻对比研究[D]. 广西民族大学, 2016.
- [4] 何清华. 汉语“头”族词的认知探究[D]. 福建师范大学, 2014.

- [5] 刘依娜. 汉语“头”、“首”词群语义范畴与隐喻认知研究[D]. 云南师范大学, 2008.
- [6] 葛春意. 关于人体隐喻词语的探究[D]. 吉林大学, 2011.
- [7] 廖贵燕. 汉英语言中“头”的空间隐喻研究[J]. 承德石油高等专科学校学报, 2008(01): 66-69.
- [8] 任凤梅. “头”的隐喻性及其认知解读[J]. 佳木斯大学社会科学学报, 2010, 28(03): 147-151.
- [9] 韦长福. 从认知角度看汉越人体词“头(dau)”的概念隐喻[J]. 广西民族大学学报(哲学社会科学版), 2012, 34(04): 180-183.
- [10] 李滕. “头”词族隐喻的认知分析[J]. 辽宁教育学院学报, 2009, 26(03): 160-161.
- [11] 林那然. 汉泰语言中“头”的隐喻探究[J]. 红河学院学报, 2019, 17(01): 111-115.
- [12] 金丹, 陈丛梅. 汉英词典隐喻信息呈现方式研究: 以“头”为例[J]. 西南科技大学学报(哲学社会科学版), 2020, 37(02): 33-38.

A Metaphorical study of "Head" in Chinese

Wang Yu

(Zhengzhou University, Zhengzhou /Henan Province, 450000)

Abstract: Metaphor, as an important cognitive tool, exists widely in People's Daily life and is the basis of human cognition and thinking. In human experience and cognition, human body organs are the most direct and vivid material entities that can be perceived. Therefore, it becomes one of the most direct and convenient ways to convey abstract meaning by taking human organs as the noumenon of metaphorical cognition. From the perspective of cognitive linguistics, this paper takes the Chinese organ word "head" as the research object, and makes a specific study of the metaphorical types between The Chinese organ word "head" and the objective things, the combined metaphorical expressions of the words with location and the value of metaphorization.

Keywords: symbol Metaphor ; Head ; Human organs